31978R3076

1978 12 28 *EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS* L 367/17

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EEB) Nr. 3076/78
1978 m. gruodžio 21 d.
dėl apynių importo iš šalių, kurios nėra narės

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1971 m. liepos 26 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1696/71 dėl bendro apynių rinkos organizavimo ([1]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 1170/77 ([2]), ir ypač į jo 5 straipsnio 3 dalį ir 18 straipsnį,

kadangi Reglamento (EEB) Nr. 1696/71 5 straipsnis numato, kad apyniai ir apynių produktai iš šalių, kurios nėra narės, gali būti importuojami tik tuo atveju, jei jų kokybės standartai atitinka bent minimalius reikalavimus prekybai, nustatytus panašiems produktams, išaugintiems Bendrijoje arba gautiems iš jų; kadangi jame, kita vertus, numatyta, kad šie produktai turėtų būti laikomi atitinkančiais pirmiau minėtus standartus, jei juos lydi jų kilmės šalies atsakingų institucijų išduotas atestavimo dokumentas, pripažįstamas lygiaverčiu Bendrijos kilmės apynių ir apynių produktų pardavimui reikalaujamam sertifikatui;

kadangi išsamias šių reikalavimų laikymosi tikrinimo, atestavimo dokumentų išdavimo ir jų pripažinimo lygiaverčiais taisykles nustato Komisijos reglamentai (EEB) Nr. 1646/78 ([3]) ir (EEB) Nr. 2397/78 ([4]) su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 2709/78 ([5]);

kadangi po šių reglamentų įsigaliojimo įgyta patirtis rodo, jog yra būtina juos papildyti ir dėl administravimo paprastumo į vieną reglamentą įtraukti visas nuostatas, reglamentuojančias apynių ir jų darinių iš ne Bendrijos šalių išleidimą į laisvą apyvartą, bei atskirai reglamentuoti ne Bendrijos šalių išduotų atestavimo dokumentų lygiavertiškumą;

kadangi 1977 m. liepos 19 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1784/77 dėl apynių sertifikavimo ([6]) nustato labai griežtus pardavimo reikalavimus apynių produktams ir ypač mišiniams; kadangi šiuo metu nėra veiksmingo būdo prie sienų tikrinti, kad šių reikalavimų yra laikomasi; kadangi tokį tikrinimą gali atstoti tiktai eksportuojančių šalių įsipareigojimas laikytis šiems produktams Bendrijos taikomų pardavimo reikalavimų; kadangi dėl to būtina reikalauti, kad tokius produktus lydėtų atestavimo dokumentas, kaip nurodyta Reglamento (EEB) Nr. 1696/71 5 straipsnio 2 dalyje;

kadangi minimalūs pardavimo reikalavimai apyniams buvo nustatyti 1978 m. balandžio 28 d. Komisijos reglamentu (EEB) Nr. 890/78, nustatančiu išsamias apynių sertifikavimo taisykles ([7]); kadangi reikia nustatyti išsamias šių reikalavimų laikymosi tikrinimo taisykles tiems atvejams, kai apyniai yra importuojami iš ne Bendrijos šalių be lygiaverčiu pripažinto atestavimo dokumento;

kadangi, siekiant palengvinti valstybių narių kompetentingų institucijų atliekamą kontrolę, svarbu nustatyti atestavimo dokumento formą ir, jei reikia, atestavimo dokumento turinį bei jo naudojimo taisykles;

kadangi, siekiant atsižvelgti į verslo praktiką, kompetentingos institucijos, tais atvejais, kai siunta daloma, turi būti įgaliotos prižiūrėti, kad kiekvienai naujai padalijus susidariusiai siuntai būtų parengtas atestavimo dokumento išrašas;

kadangi pagal analogiją su Bendrijos sertifikavimo sistema tam tikriems produktams dėl jų paskirties nereikėtų taikyti šiame reglamente numatyto tikrinimo arba reikalavimo pateikti atestatus;

kadangi Apynių vadybos komitetas jo pirmininko nustatytu laiku nepateikė nuomonės,

([1]) OL L 175, 1971 8 4, p. 1.
([2]) OL L 137, 1977 6 3, p. 7.
([3]) OL L 191, 1978 7 14, p. 25.
([4]) OL L 289, 1978 10 14, p. 1.
([5]) OL L 327, 1978 11 22, p. 8.
([6]) OL L 200, 1977 8 8, p. 1.
([7]) OL L 117, 1978 4 29, p. 43.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Reglamento (EEB) Nr. 1696/71 1 straipsnyje išvardyti produktai iš šalių, kurios nėra narės, leidžiami į laisvą apyvartą Bendrijoje tik pateikus įrodymus, kad laikomasi to reglamento 5 straipsnio 1 dalyje nurodytų reikalavimų.

2. Šio straipsnio 1 dalyje minėti įrodymai yra teikiami:

a) apynių spurgams, priskiriamiems Bendrojo muitų tarifo pozicijai Nr. 12.06, pateikiant:

— arba to reglamento 5 straipsnio 2 dalyje numatytą atestavimo dokumentą, toliau vadinamą „atitikties atestatu“,

— arba šio reglamento 4 straipsnyje minimą kontrolės atestatą;

b) kitiems nei apynių spurgai produktams bei apynių syvams ir ekstraktams, atitinkamai priskiriamiems Bendrojo muitų tarifo pozicijai Nr. 12.06 ir subpozicijai 13.03 A VI, pateikiant atitikties atestatą.

3. Šiame reglamente „siunta“ – tai tas pačias savybes turinčio ir to paties siuntėjo tuo pačiu metu tam pačiam gavėjui išsiųsto produkto kiekis.

2 straipsnis

1. 1 straipsnio 2 dalies a punkto pirmoje įtraukoje ir 1 straipsnio 2 dalies b punkte minėtas atitikties atestatas yra reikalingas kiekvienai siuntai; jis ir susideda iš originalo ir dviejų kopijų, parengtų pagal formą, atitinkančią šio reglamento I priede nustatytą pavyzdį, ir pagal šio reglamento IV priede pateiktus nurodymus.

2. Atitikties atestatas galioja tik tinkamai užpildytas ir patvirtintas vienos iš trečiosios kilmės šalies kompetentingų institucijų.

3. Tinkamai patvirtintas atestatas yra tas, kuriame nurodyta išdavimo vieta ir data ir kuris yra pasirašytas ir patvirtintas išduodančios institucijos antspaudu.

3 straipsnis

1. Ant visų pakuočių, kuriems išduotas atitikties atestatas, viena iš Bendrijos kalbų nurodomi šie duomenys:

— produkto aprašymas,

— veislė ar veislės,

— kilmės šalis,

— žymos ir numeriai, nurodyti atitikties atestato arba išrašo 9 skyrelyje.

2. Šie duomenys pateikiami pakuotės išorėje įskaitomais, neištrinamais, vienodo dydžio rašmenimis.

4 straipsnis

1. 1 straipsnio 2 dalies a punkto antroje įtraukoje minėtą kontrolės atestatą kiekvienai siuntai išduoda valstybių narių kompetentingos institucijos, Reglamento (EEB) Nr. 890/78 3 straipsnio 2 ir 3 dalyse nustatytais būdais patikrinusios, ar laikomasi to paties reglamento priede išdėstytų minimalių pardavimo reikalavimų.

2. Valstybės narės nusiunčia Komisijai šio straipsnio 1 dalyje minėtų institucijų pavadinimą ir adresą, taip pat tų kompetentingų institucijų oficialių antspaudų ir, jei reikia, specialių spaudų atspaudus.

3. Kontrolės atestatai susideda iš originalo ir dviejų kopijų, parengtų pagal formą, atitinkančią šio reglamento III priede pateiktą pavyzdį, ir pagal šio reglamento IV priede pateiktus nurodymus.

5 straipsnis

1. Tais atvejais, kai siunta, kuriai išduotas atitikties atestatas, yra dalijama ir prieš patekdama į laisvą apyvartą toliau siunčiama įvairiais adresais, kiekvienai naujai po tokio padalijimo sudarytai siuntai parengiamas atestato išrašas. Atestatą pakeičia tiek jo išrašų, kiek yra reikalinga. Suinteresuotas asmuo parengia kiekvieno išrašo originalą ir dvi kopijas pagal formą, atitinkančią šio reglamento II priede pateiktą pavyzdį, ir pagal 2 straipsnio 1 dalyje atitikties atestatui nustatytas nuostatas.

2. Muitinės institucijos atitinkamai patvirtina atitikties atestato originalą bei dvi kopijas ir parašu patvirtina kiekvieno išrašo originalą ir dvi kopijas. Jie pasilieka atestato originalą, pasiunčia dvi kopijas oficialiajai institucijai, atsakingai už tai, kad būtų laikomasi Reglamento (EEB) Nr. 1784/77 1 straipsnio 6 dalyje minėtos sertifikavimo sistemos, ir suinteresuotam asmeniui grąžina kiekvieno originalo išrašą bei dvi kopijas.

6 straipsnis

Atlikus reikiamus muitinės formalumus, kad produktas, kuriam išduotas atitikties atestatas, išrašas arba kontrolės atestatas, galėtų patekti į laisvą apyvartą Bendrijoje, originalas ir dvi kopijos pateikiami muitinės institucijoms, kurios juos patvirtina parašu ir pasilieka originalą. Vieną kopiją muitinės institucijos siunčia valstybės narės, kurioje produktas patenka į laisvą apyvartą, oficialiajai institucijai, atsakingai už sertifikavimo sistemos priežiūrą, kaip nurodyta Reglamento (EEB) Nr. 1784/77 1 straipsnio 6 dalyje. Antra kopija grąžinama importuotojui, kuris privalo saugoti ją ne trumpiau kaip trejus metus.

7 straipsnis

Jei į laisvą apyvartą išleistas produktas yra perparduodamas, jį turi lydėti pardavėjo išduota sąskaita arba kitas komercinis dokumentas, kuriuose nurodomas atitikties atestato, išrašo arba kontrolės atestato numeris, juos išdavusios institucijos pavadinimas ir ši informacija, perrašyta:

1) iš atitikties atestato arba išrašo:
   a) apie apynius:
      — produkto aprašymas,
      — bendrasis svoris,
      — auginimo vieta,
      — derliaus metai,
      — veislė,
      — kilmės šalis,
      — atestato 9 skyrelyje pateiktos žymos ir atpažinimo numeriai;
   b) apie iš apynių pagamintus produktus, papildant 1 punkto a papunktyje nurodytus duomenis – perdirbimo vieta ir data;
2) iš kontrolės atestato:
   — produkto aprašymas,
   — bendrasis svoris,
   — pakuotės žymos ir numeriai.

8 straipsnis

Išimties tvarka pateikti šio reglamento 1 straipsnio 2 dalyje nurodytus dokumentus ir laikytis 3 straipsnio nuostatų išimties tvarka nereikalaujama išleidžiant į laisvą apyvartą toliau išvardytus apynius ir apynių produktus, jei jų svoris atskiroje pakuotėje neviršija 500 g apynių spurgų ir apynių miltelių bei 150 g apynių ekstraktų:

a) mažas pakuotes, skirtas parduoti privatiems fiziniams asmenims jų pačių reikmėms;

b) moksliniams ir techniniams bandymams;

c) parodoms pagal specialius susitarimus su muitine.

Ant pakuotės turi būti pateikiamas produkto aprašymas, svoris ir galutinio panaudojimo būdas.

9 straipsnis

Reglamentai (EEB) Nr. 1646/78 ir (EEB) Nr. 2397/78 panaikinami.

Tačiau pagal formą, pateiktą Reglamento (EEB) Nr. 2397/78 I priede, ir kontrolės atestato formą, nurodytą Reglamento (EEB) Nr. 1646/78 2 straipsnyje, valstybių narių išduoti dokumentai galioja iki 1981 m. sausio 1 d.

10 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 1979 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1978 m. gruodžio 21 d.

Komisijos vardu

Finn GUNDELACH

Pirmininko pavaduotojas

I PRIEDAS

1. Siuntėjas (visas pavadinimas ir adresas)	2. Nr.	**ORIGINALAS**
	APYNIŲ IR APYNIŲ PRODUKTŲ IMPORTO Į EUROPOS EKONOMINĘ BENDRIJĄ ATITIKTIES ATESTATAS	
3. Gavėjas (visas pavadinimas ir adresas)	Voir traduction au verso — Übersetzung siehe Rückseite — Vede traduzione a tergo — Zie vertaling aan ommezijde — Oversættelse se bagsiden	
SVARBIOS PASTABOS A. Šį atestatą ir dvi jo kopijas reikia pateikti Bendrijos muitinės institucijoms išleidžiant šiuos produktus į laisvą apyvartą arba dalijant siuntą prieš išleidžiant ją į laisvą apyvartą. B. Dalijant siuntą muitinės institucijos, patvirtinusios atestatą ir dvi jo kopijas, originalą pasilieka, o dvi kopijas siunčia atitinkamos valstybės narės už apynius atsakingai institucijai. C. Išleidžiant produktus į laisvą apyvartą muitinės institucijos, patvirtinusios atestatą ir dvi jo kopijas, originalą turėtų pasilikti, vieną kopiją grąžinti deklaruotojui, o kitą kopiją išsiųsti atitinkamos valstybės narės už apynius atsakingai institucijai.	4. Kilmės šalis	
	5. Apynių auginimo vieta	6. Derliaus metai
	7. Perdirbimo vieta	8. Perdirbimo data
9. Paketų žymos, numeriai ir rūšis — produktų aprašymas — veislė		10. Bendrasis svoris (kg)

11. **IŠDUODANČIOS INSTITUCIJOS PATVIRTINIMAS**

Aš, žemiau pasirašiusysis, patvirtinu, kad pirmiau apibūdinti produktai atitinka Europos ekonominėje bendrijoje apyniams ir apynių produktams taikomas taisykles.

12. Išduodanti institucija (visas pavadinimas ir adresas)	(vieta) ....., (data).....
	..... (parašas) (antspaudo vieta)

13. **VIETA BENDRIJOS MUITINĖS PAREIGŪNŲ ĮRAŠAMS**

Pirmiau apibūdinti produktai išleidžiami į laisvą apyvartą (1)

Šis atestatas pakeistas..... išrašais (1)

(vieta) ....., (data) .... (parašas) (antspaudo vieta)

(1) Jei netinka, išbraukite.

II PRIEDAS

1. Siuntėjas (visas pavadinimas ir adresas)	2. Nr.	**ORIGINALAS**
	APYNIŲ IR APYNIŲ PRODUKTŲ IMPORTO Į EUROPOS EKONOMINĘ BENDRIJĄ ATITIKTIES ATESTATO IŠRAŠAS	
3. Gavėjas (visas pavadinimas ir adresas)	Voir traduction au verso — Übersetzung siehe Rückseite — Vede traduzione al tergo — Zie vertaling aan ommezijde — Oversættelse se bagsiden	
SVARBIOS PASTABOS A. Šis išrašas ir dvi jo kopijos pateikiamos Bendrijos muitinės institucijoms išleidžiant šiuos produktus į laisvą apyvartą. B. Patvirtinusios šiuos dokumentus, Bendrijos muitinės institucijos originalą pasilieka, vieną kopiją grąžina deklaruotojui, o kitą kopiją siunčia atitinkamos valstybės narės už apynius atsakingai institucijai.	4. Kilmės šalis	
	5. Apynių auginimo vieta	6. Derliaus metai
	7. Perdirbimo vieta	8. Perdirbimo data

9. Paketų žymos, numeriai ir rūšis — produktų aprašymas — veislė	10. Bendrasis svoris (kg)

11. **SIUNTĖJO DEKLARACIJA**

Aš, žemiau pasirašiusysis, pareiškiu, kad pirmiau apibūdintiems produktams galioja atitikties atestatas, išduotas

(data) ..... , Nr. ....., išdavusi institucija: ..... (pavadinimas ir visas adresas)

(vieta) ....., (data) ....
(parašas)

12. **MUITINĖS PATVIRTINIMAS**

Deklaracija patvirtinta. Šio išrašo informacija atitinka atitinkamame atitikties atestate pateiktą informaciją.

13. Muitinės įstaiga (pavadinimas ir visas adresas)	(vieta) ..... , (data) .... (parašas) (antspaudo vieta)

14. **VIETA VALSTYBĖS NARĖS, KURIOJE PRODUKTAI IŠLEIDŽIAMI Į LAISVĄ APYVARTĄ, MUITINĖS PAREIGŪNŲ ĮRAŠAMS**

Pirmiau apibūdinti produktai išleidžiami į laisvą apyvartą.

(vieta) ....., (data) ....
(parašas) (antspaudo vieta)

III PRIEDAS

1. Gavėjas (pavadinimas ir visas adresas)	2. Nr.	**ORIGINALAS**
	APYNIŲ SPURGŲ IMPORTO Į EEB KONTROLĖS ATESTATAS	

SVARBIOS PASTABOS

A. Šis atestatas ir dvi jo kopijos turi būti pateikti Bendrijos muitinės institucijoms, kai juose nurodyti apynių spurgai išleidžiami į laisvą apyvartą.

B. Patvirtinę šiuos dokumentus, Bendrijos muitinės institucijos originalą pasilieka, vieną kopiją grąžina deklaruotojui, o kitą kopiją siunčia atitinkamos valstybės narės už apynius atsakingai institucijai.

3. Paketų žymos numeriai ir rūšys — produkto aprašymas	4. Bendrasis svoris (kg)

5. **IŠDUODANČIOS INSTITUCIJOS PATVIRTINIMAS**

Pirmiau apibūdinti apynių spurgai atitinka Reglamento (EEB) Nr. 890/78 I priede nurodytas savybes.

6. Išduodanti institucija (pavadinimas ir visas adresas)	(vieta) ..... , (data) .... (parašas) (antspaudo vieta)

7. **VIETA BENDRIJOS MUITINĖS PAREIGŪNŲ ĮRAŠUI**

Pirmiau apibūdinti produktai išleidžiami į laisvą apyvartą

(vieta) ....., (data) ....
(parašas) (antspaudo vieta)

IV PRIEDAS

PAGAL ŠĮ REGLAMENTĄ REIKALAUJAMAS FORMAS REGLAMENTUOJANČIOS TAISYKLĖS

I. POPIERIUS

Naudojamas baltas popierius, ne mažesnio kaip 40 g/m² svorio.

II. DYDIS

Dydis:

— 210 297 mm atitikties atestatams ir jų išrašams,

— 210 148 mm kontrolės atestatams.

III. KALBOS

A. Atitikties atestatas turi būti išspausdintas viena iš Bendrijos oficialių kalbų; jis taip pat gali būti išspausdintas išduodančios šalies oficialia kalba arba viena iš oficialių kalbų.

B. Atitikties atestato išrašas ir kontrolės atestatas turi būti išspausdinti viena iš Bendrijos oficialių kalbų, nustatyta išduodančios valstybės narės atsakingos institucijos.

IV. FORMŲ UŽPILDYMAS

A. Formos užpildomos rašomąja mašinėle arba ranka; antruoju atveju užpildoma įskaitomai, rašalu ir spausdintomis raidėmis.

B. Kiekviena forma žymima išduodančios institucijos suteiktu numeriu, o originalo ir jo dviejų kopijų numeris turi būti tas pats.

C. Atitikties atestatuose ir jų išrašuose:

1) 5 skyrelis nepildomas iš apynių mišinių pagamintiems produktams;

2) 7 ir 8 skyreliai nepildomi visiems iš apynių pagamintiems produktams;

3) produktų aprašymas yra vienas iš šių:

a) „neparuošti apyniai“, t. y. apyniai, kurie yra tik apdžiovinti ir supakuoti;

b) „paruošti apyniai“, t. y. apyniai, kurie yra visiškai išdžiovinti ir supakuoti;

c) „apynių milteliai“ (kuriuose yra apynių granulių ir praturtintų apynių miltelių);

d) „izomerizuotas apynių ekstraktas“, t. y. ekstraktas, kuriame beveik visiškai izomerizuotos alfa rūgštys;

e) „apynių ekstraktas“, t. y. kiti, neizomerizuoti apynių ekstraktai;

f) „mišrūs apynių produktai“, t. y. c, d ir e punktuose nurodytų produktų, išskyrus apynius, mišiniai;

4) po aprašymo „neparuošti apyniai“ arba „paruošti apyniai“ pridedami žodžiai „be sėklų“, jei sėklos sudaro mažiau kaip 2 % apynių svorio, ir žodžiai „su sėklomis“ kitais atvejais;

5) tais atvejais, kai apynių produktai yra pagaminti iš skirtingų apynių veislių ir (arba) yra iš skirtingų auginimo vietų, tos skirtingos veislės ir (arba) auginimo vietos nurodomos 9 skyrelyje, pažymint kiekvienos veislės iš kiekvieno auginimo rajono procentinį svorio dydį tame mišinyje.